

Resultados en PROARCA/CAPAS

1 de octubre 2000 - 30 de septiembre 2001

Guatemala, septiembre 2001

PROARCA/CAPAS

www.capas.org

Acerca de esta publicación

Esta publicación y el trabajo descrito en ella fueron financiados por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a través de PROARCA/CAPAS, como apoyo a la agenda de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD), en el contexto de CONCAUSA, la declaración Conjunta entre Centroamérica y Estados Unidos (Miami, octubre de 1994) sobre la conservación del ambiente en Centroamérica.

Las opiniones e ideas presentadas aquí no son necesariamente respaldadas por USAID, PROARCA/CAPAS, o CCAD, ni representan sus políticas oficiales.

About this publication

This publication and the work described in it were funded by the U.S. Agency for International Development (USAID) through PROARCA/CAPAS, as support to the agenda of the Central American Commission on Environment and Development (CCAD), in the context of CONCAUSA, the Joint Central America – USA declaration (Miami, October 1994) on conservation of the environment in Central America.

USAID, PROARCA/CAPAS, and CCAD do not necessarily endorse the views and ideas presented here, nor do these views and ideas represent their official policies.

Resultados en PROARCA/CAPAS
Del 1 de octubre de 2000 al 30 de septiembre de 2001

Resultado	Meta	Indicador
Resultado 1: Protección y manejo mejorados de áreas protegidas clave, públicas y privadas, en Centroamérica.		
1.1 Establecimiento de reservas privadas de conservación, servidumbres ecológicas, acuerdos de usufructo e instrumentos similares de conservación	2	Registro legal de reservas privadas de conservación, servidumbres ecológicas, acuerdos de usufructo y/o compromisos privados relacionados para conservar tierras y recursos naturales.
<p>Logros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En Nicaragua, se declararon 5 reservas privadas de conservación a través de la Resolución Ministerial 09-2000 de MARENA, (adicionalmente hay 30 reservas más en trámite, así como está pendiente obtener la personería jurídica de la Red de Propietarios de Reservas Silvestres Privadas); 2. En Honduras, se registraron 5 servidumbres ecológicas, tanto para tierras municipales como privadas, en la cuenca del Lago Yojoa, y 3. En Guatemala, se llevó a cabo el registro de aproximadamente 12 mil ha. en 31 reservas privadas en tres regiones (en la Cuenca del Lago de Atitlán, en el corredor Sierra de las Minas-Biotopo del Quetzal y en la zona de amortiguamiento del Biotopo del Manatí). 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado		(i) Según nuestro mejor conocimiento, las servidumbres ecológicas en Honduras son las primeras que serán registradas en ese país. (ii) En Nicaragua, CEDAPRODE evaluó los intereses de conservación y las posibilidades de 120 diferentes terratenientes en tres departamentos. (iii) En Guatemala, las nuevas reservas crearon corredores estratégicos de conservación en eco sistemas que no están bien representados en las áreas protegidas del país (por ejemplo, bosques bajos en Atitlán).
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto		El trabajo en Nicaragua fue implementado por medio de una donación de CAPAS a CEDAPRODE, la principal ONG del país en derecho y política ambiental. Las servidumbres ecológicas en Honduras recibieron también el apoyo de TNC, reconocida por su liderazgo en servidumbres y de parte de ESNACIFOR para el trabajo técnico de campo. En Guatemala, el Equipo Técnico de CAPAS introdujo un método y un protocolo para reducir el tiempo de inscripción de una reserva privada a un período de 7 meses (lo que antes era de 2 a 3 años).

d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	CAPAS es el único proyecto de conservación regional que promueve activamente las tierras privadas dentro del marco de CBM. No sólo apoyamos una tarea individual, sino también un paquete de actividades que incluye los estudios de tierras, inspecciones de campo e inscripciones legales. En Honduras, desarrollamos la capacidad local al capacitar al claustro de profesores y a los estudiantes de ESNACIFOR en métodos de servidumbres ecológicas.	
1.2 Ampliar la aplicación del marco del monitoreo para áreas protegidas de PROARCA/CAPAS en (i) el nivel de áreas protegidas individuales y (ii) el nivel de un sistema nacional de áreas protegidas.	(1) 3 (2) 1	(1) Número de áreas protegidas que institucionalizan el uso del marco de monitoreo. (2) Número de países que oficialmente adoptan el sistema de monitoreo
<p>Logros:</p> <p>1. Se agregaron 28 áreas protegidas (12 en Guatemala, 16 en Honduras) en 2000-2001, de la siguiente manera:</p> <p><u>Guatemala</u> -- RUM Atitlán, RB Visis Cabá, PRM Quetzaltenango, PN Monterrico, PN Volcán Pacaya, PN Laguna Lachúa, Biotopo Mario Dary, PN Laguna del Tigre, RM Cerro San Gil, RVS Xutilja San Martín (Complejo 2), PRM San Martín Sacatepéquez, RVS propuesta, Punta de Manabique</p> <p><u>Honduras</u> -- RB El Chile, PN Patuca, PN Pico Pijol, PN Pico Bonito, PN La Muralla, PN Sierra de Agalta, PN Warunta, RB Río Kruta, RB Laguna de Caratasca, RF Río Rus-Rus, PN Cusuco, RB Yuscarán, Área de Manejo de Hábitat por Especie, RB Río Plátano, PN Celaque, PN Cerro Azul Meambar</p> <p>2. Tres países declararon su apoyo oficial para incorporar el monitoreo a nivel nacional: Guatemala, Honduras y Nicaragua.</p>		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	CONAP, MARENA y DAPVS seleccionaron el marco de monitoreo de CAPAS entre las opciones que ellos tenían disponibles.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	El monitoreo en áreas protegidas piloto se convirtió en la base de los sistemas a nivel nacional, requiriendo de un trabajo considerable de planificación y seguimiento. Lenin Corrales desarrolló el software para los sistemas nacionales en Guatemala, Honduras y Nicaragua, tal y como lo hizo para Costa Rica y Panamá en años anteriores.	

d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	Actores importantes en USAID están co-financiando el monitoreo. En Nicaragua, CAPAS coordinó con el COMAP, un proyecto financiado por la misión bilateral de la USAID, el diseño e implementación del monitoreo nacional a cargo de MARENA. En Panamá, USAID está apoyando a ANAM en mejorar la recolección de información para el sistema nacional de monitoreo, con base en los fundamentos establecido por CAPAS en años anteriores.	
1.3 Financiamiento de la conservación mejorado	3	Número de áreas protegidas que utilizan herramientas de planificación financiera con el fin de asegurar fondos para actividades de conservación
<p>Logros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En Guatemala, se actualizaron los planes financieros y se desarrollaron los planes de negocios para Sierra de las Minas y Sierra del Lacandón. Éstos se basan en instrumentos tales como cuotas por el uso del agua. 2. En Panamá, se desarrolló un plan de negocios para el Parque Nacional Marino de Bastimentos. Se enfoca en el ingreso económico proveniente del turismo. 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	El concepto de un “plan de negocios” para áreas protegidas está en una fase pionera, y CAPAS está realizando sus mejores esfuerzos para estimular el pensamiento y acción innovadores. Panamá ve al modelo de Bastimentos como el futuro para las áreas protegidas en cualquier otro lugar del país.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	En Guatemala, Defensores de la Naturaleza realizó este trabajo. Esta ONG tiene acuerdos de co-manejo para las dos áreas protegidas referidas. En Panamá, CAPAS delegó la tarea en su Especialista Institucional, trabajando con el apoyo de un consultor.	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	Seleccionamos dos contextos diferentes para casos de prueba. La ONG de conservación, Defensores de la Naturaleza, está buscando nuevas fuentes de ingresos que puedan sustituir las fuentes tradicionales que podrían dejar de serlo. La agencia pública ANAM ha cerrado las concesiones de explotación forestal y como consecuencia perderán US\$ 500 mil en cuotas anuales.	

Resultado 2: Coordinación mejorada de políticas y estrategias entre países, para proteger y manejar la flora y la fauna en Centroamérica		
2.1 Implementación mejorada de CITES en uno o más países	1	Número de ejemplos de una mejor implementación de las leyes y la normativa de CITES
Logros:		
<p>1. FUNZEL e IDEADS recomendaron formas de hacer que las normas y los procedimientos de CITES fueran consistentes entre El Salvador y Guatemala, y brindaron una amplia capacitación (500 o más oficiales de aduanas, oficiales de vida silvestre, policía, etc.) en su uso.</p> <p>2. El Equipo Técnico de CAPAS trabajó con la Secretaría Ejecutiva del SICA/CCAD para preparar a Centroamérica en sus posiciones regionales en la próxima COP de CITES (año 2002).</p>		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	La invitación para CAPAS de dirigir el organismo regional de CITES refleja la experiencia acumulada del proyecto en CITES por muchos años.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	N/A	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	(i) CAPAS coordinó entre FUNZEL e IDEADS para que su esfuerzo conjunto alcanzara un mejor resultado que si lo hubiera ejecutado cada ONG por sí sola. (ii) Para la reunión de CITES en Tegucigalpa, CAPAS envió especialistas en los temas de Caoba y Tortuga Marina para asesorar a las autoridades en los temas.	
2.2 Manejo mejorado de áreas protegidas compartidas por dos o más países	1	Número de ejemplos que demuestran una fuerte coordinación transnacional para manejar las áreas protegidas
Logros:		
<p>1. Belice y Guatemala aprobaron la Estrategia para El Pilar, 2001 a 2004, un protocolo binacional de acuerdo político oficial para las acciones propuestas en la Estrategia. A nivel comunitario, una coalición bi-nacional de ONG (“Amigos de El Pilar”) propuso y firmó su propio acuerdo de cooperación. Los dos gobiernos y “Amigos de El Pilar” nombraron a un Consejo Consultivo para los Recursos Culturales y Naturales.</p> <p>2. La “Fiesta de El Pilar” de este año atrajo un número aproximado de 2,000 participantes, el doble que en años anteriores, y un indicio para El Pilar como un destino turístico.</p>		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	CAPAS trabajó con 26 participantes de dos gobiernos, tres ONG y dos representantes de CBM con el fin de lograr un impulso determinante para el Plan Estratégico. El Plan Estratégico tuvo que ser acordado a niveles regional y de distrito, antes de poder ser aprobado a nivel nacional, lo que requirió de un esfuerzo especial en el tiempo y los recursos del proyecto.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	Intermediarios principales para el logro del consenso local fueron Help for Progress (Belice) y Canan K’aax (Guatemala), trabajando conjuntamente en algunas tareas y de forma separada en otras.	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	CAPAS apoyó simultáneamente a las asociaciones de base (una donación para Help for Progress) y a los tomadores de decisiones de gobierno.	

Resultado 3: Acceso ampliado al mercado para los productos y servicios agrícolas, forestales y ecoturísticos de Centroamérica, que cumplan con altos estándares ambientales		
3.1 Acceso mejorado al mercado para el café centroamericano certificado	15	Número de organizaciones productoras de café con mejores estrategias y prácticas de mercadeo, debido a la asistencia de CAPAS
Logros:		
<ol style="list-style-type: none"> Diez asociaciones de productores de café (5 países) incrementaron las ventas aproximadamente en un 15% en los mercados de Estados Unidos de América. Para 22 centroamericanos que participaban en la Feria de Café de Especialidades en Miami, CAPAS compartió en la planificación organizativa y logística y brindó cerca de un tercio del apoyo financiero: Una asociación productora en Nicaragua fue asistida con mercadeo directo para Starbucks: En coordinación con TransFair-USA y USAID/Nicaragua, CAPAS envió líderes de PRODECOOP a Seattle para promover su “café social certificado” con Starbucks. Seis asociaciones de productores (4 países) ayudaron con estrategias y capacidades de mercadeo: (i) En El Salvador, CAPAS coordinó con la FAO y con el Banco Mundial para proporcionar una imagen comercial y una estrategia de mercadeo para el proyecto “Café y Biodiversidad” en la zona de amortiguamiento del Parque Nacional El Imposible, con dos contenedores de café vendido para el 2000-2001. (ii) En Nicaragua, CAPAS ayudó a PRODECOOP (45 cooperativas) con un plan estratégico y de negocios que incluyó el mercadeo de café por nombres de origen. Y (iii) en Guatemala, Nicaragua y Costa Rica, CAPAS brindó los recursos para capacitar a 25 técnicos centroamericanos y a unos pocos oficiales gubernamentales en métodos y procedimientos de certificación orgánica, con el suministro de café orgánico certificado (4 asociaciones de productores) lo que incrementaba en un 10% la cosecha para 2000-2001. Una cooperativa de café en Guatemala recibió asistencia con mercadeo local: Por medio de una donación de CAPAS, la cooperativa Mundo Verde avanzó en la venta de su marca popular de café (Café Popular Lupita) a tiendas locales en 35 comunidades. 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado		CAPAS coordinó muy de cerca con otros proyectos y donantes como CRECER, Hivos, GTZ, RUTA, BID y TransFair USA. Una amplia confianza en el co-financiamiento y co-patrocinio, con énfasis en los enfoques de “auto-ayuda” para generar la capacidad local organizativa y de mercadeo.
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	N/A	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista		CAPAS intenta complementar las agendas existentes y llenar los vacíos. En El Salvador, contribuimos con el componente de mercadeo para un proyecto de “Café y Biodiversidad”, el cual ha sido estrictamente orientado a la producción. En Nicaragua, la venta de café por medio del nombre de origen de PRODECOOP es consistente con las iniciativas de la Asociación de Café de Especialidades de América. Para la feria comercial de café en Miami, contribuimos con una parte, no todo, del apoyo financiero para Centro América, lo que es importante para evitar dependencia.

3.2 Evaluación de oportunidades y retos para el mercadeo dirigido a un rango mayor de productos agrícolas centroamericanos certificados	1	Número de informes de diagnóstico sobre el tema
Logros:		
CAPAS desarrolló un análisis interno en borrador (diciembre 2000) e imprimió una versión pública editada en los siguientes meses (<i>disponible en el sitio de internet de CAPAS, sólo en español</i>).		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	La Especialista en Mercadeo de CAPAS llevó a cabo el análisis, basado en el acceso a informantes clave (por ejemplo, donantes internacionales, directores de organizaciones regionales, gerentes de proyectos, oficiales de gobierno, organizaciones productoras, etc.)	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	N/A	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	El diagnóstico combina un marco conceptual con una presentación pragmática de los proyectos actuales y planificados.	
3.3 Iniciativas de certificación fortalecidas para el manejo forestal sostenible	2	Número de unidades de manejo forestal que inician los procedimientos de certificación debido a la asistencia de CAPAS
Logros:		
<ol style="list-style-type: none"> CECOFOR (Central de Cooperativas Forestales) en Jalapa, Nicaragua: Con el apoyo técnico a través de CAPAS, CECOFOR (una cooperativa de 132 propietarios forestales) realizó un análisis completo de vacíos existentes entre el estado actual del manejo forestal contra los requisitos para la certificación de FSC. Sin embargo, CECOFOR no tiende a lograr la certificación. CODEFORSA (Comisión de Desarrollo Forestal de San Carlos) en Huetar Norte, Costa Rica: Esta cooperativa (700 pequeños propietarios forestales) tuvo progreso por estar de acuerdo con la ley forestal de Costa Rica, resolver los conflictos de uso de la tierra, contratar personal técnico y llevar a cabo un inventario forestal. CODEFORSA tiene posibilidad de lograr la “certificación de grupo” dentro del marco de FSC durante el año. 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	75	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	Recursos Naturales Tropicales S.A. (RNT) es el subcontratista de CAPAS para certificación forestal. RNT se valió de sus relaciones existentes con los certificadores forestales independientes, para que su trabajo con CODEFORSA y CECOFOR pudiera ser importante y enfocado.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	RNT invirtió tiempo y recursos considerables en el inventario forestal y otros análisis de campo.	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	La “Certificación de grupo” para cooperativas forestales es una práctica nueva, y CAPAS y RNT aceptaron los riesgos de fallar.	

3.4 Mayor promoción de los productos ecoturísticos de Centroamérica	10	Número de organizaciones y áreas protegidas con una mayor promoción de los productos ecoturísticos debido a la asistencia de CAPAS
<p>Logros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cinco organizaciones iniciaron el mercadeo del ecoturismo en sitios de Internet: CAPAS apoyó el diseño de cuatro sitios de Internet sobre ecoturismo en Guatemala (FUNDAECO, "Cluster" de Ecoturismo El Estor, Asociación de Reservas Privadas y Alianza Verde) y uno en Costa Rica (Red de Reservas Privadas). El sitio en Internet para Alianza Verde fue elaborado a través de una donación otorgada por CAPAS (<i>consulte el #2, a continuación</i>). 2. Una asociación de ecoturismo inició la certificación turística: Con la ayuda de una donación de CAPAS, se evaluaron 8 proveedores de ecoturismo en Alianza Verde (Petén, Guatemala) para la certificación bajo el Sello Verde (3 fueron certificadas y 5 necesitan cumplir con más requisitos). Adicionalmente, Alianza Verde estableció un sitio en Internet para la promoción de ecoturismo (<i>consulte el #1, a continuación</i>). 3. Tres asociaciones de ecoturismo avanzaron en sus estrategias de mercadeo e imagen promocional: (i) En colaboración con tres socios (FODESTUR-GTZ, la Dirección de Turismo del SICA y la Iniciativa de Producción Limpia de PROARCA), CAPAS contribuyó con la planificación estratégica y el primer plan de trabajo anual de la Ruta del Maíz (130 pequeñas y medianas empresas) para prestar servicios de ecoturismo; (ii) En coordinación con otros cuatro patrocinadores, CAPAS ayudó a reunir a los actores y a empezar las operaciones del "Cluster" Turístico El Estor (7 miembros) en Guatemala y a reproducir los materiales para el sitio en Internet del grupo (<i>consulte el #1, a continuación</i>), y (iii) CAPAS trabajó con COOPRENA (11 empresas de ecoturismo en Costa Rica) para diseñar y reproducir materiales promocionales (folletos, sitio en Internet y CD-ROM), y desarrollar un consenso sobre una estrategia de mercadeo. 4. Más de 40 empresas de ecoturismo presentaron oportunidades para alianzas comerciales: CAPAS coordinó con FODESTUR-GTZ y la Dirección de Turismo del SICA para que los proveedores de ecoturismo de Guatemala se reunieran con los socios potenciales en Costa Rica y Belice, respectivamente, para empresas colectivas potenciales. 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	SICA y FODESTUR-GTZ solicitaron la asistencia de CAPAS para que les brindaran ideas y establecer relaciones profesionales en el mercadeo de ecoturismo. Esta unión de tres sociedades fue responsable de la organización y asignación de fondos de aproximadamente la mitad de las actividades del año pasado.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	Los siguientes especialistas en turismo participaron con CAPAS a lo largo del año: Denia del Valle, Amos Bien, Lieve Coppin y Karola Tippman.	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	CAPAS es el único proyecto regional de conservación en Centro América que relaciona a compradores y vendedores de ecoturismo. Más aún, en gran parte debido al apoyo por parte del proyecto, la región está a punto de tener una red de ecoturismo viable en 7 países.	

3.5 Capacidad mejorada de las áreas protegidas, comunidades y las ONG para acomodar el ecoturismo	4	Número de organizaciones y áreas protegidas que demuestran una capacidad mejorada para acomodar el ecoturismo debido a la asistencia de CAPAS
<p>Logros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DAPVS, Honduras: CAPAS utilizó su manual sobre Mejores Prácticas de Manejo para el Ecoturismo en Áreas Protegidas para así poder recomendar la forma de cómo mejorar la infraestructura del turismo en 6 áreas protegidas en Honduras. 2. Parque Nacional Rincón de la Vieja, Costa Rica: A solicitud del Director del SINAC, CAPAS ayudó a coordinar el diseño y el inicio de un programa de ecoturismo para este parque, que incluye la participación de los sectores público, privado, las comunidades y las ONG. El SINAC pretende que el programa de ecoturismo para Rincón de la Vieja sea el programa piloto para las otras áreas de conservación públicas en Costa Rica. 3. AMICA, Nicaragua: Veinte mujeres (4 comunidades) mejoraron su conocimiento sobre los servicios de turismo (alimentación, alojamiento, publicidad y mercadeo) por medio de una donación de CAPAS. 4. ANAI, Costa Rica: Sesenta guías locales avanzaron en temas técnicos (servicio al cliente, navegación marina e investigación y rescate), así como la promoción y mercadeo (catálogo de los servicios locales de guías turísticos y un foro promocional con los hoteles locales) por medio de una donación de CAPAS. 5. Fundación para la Promoción del Conocimiento Indígena, Panamá: La Fundación validó su Estrategia de Desarrollo Ecoturístico para Kuna Yala. Desarrolló un plan piloto de ecoturismo para dos comunidades, e incluyó la promoción turística en su sitio de Internet (por medio de una donación de CAPAS). 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	CAPAS es el único proyecto regional de conservación que presta capacitación sobre mejores prácticas de ecoturismo para los funcionarios del gobierno encargados de las áreas protegidas (por ejemplo, el SINAC en Costa Rica y DAPVS en Honduras).	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	Ana Baez, autora de los lineamientos del Mejor Manejo, fue consultora de CAPAS para Rincón de la Vieja (SINAC) y Honduras (DAPVS).	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	Las donaciones de CAPAS para AMICA, ANAI y la Fundación Kuna muestran que un proyecto regional puede ayudar a empresas de poblaciones rurales. A la vez, el trabajo de Ana Báez es la forma en que el proyecto ha influenciado a los administradores y a los tomadores de decisiones.	

Resultado 4: Conocimiento y habilidades mejoradas sobre temas importantes para la conservación de la biodiversidad en Centroamérica

<p>4.1 Conocimiento y habilidades mejoradas sobre temas importantes para la conservación de la biodiversidad en Centro América a nivel de (i) organizaciones tales como las ONG, agencias gubernamentales y otros, y (ii) personal clave de dichas organizaciones.</p>	<p>(1) 20 (2) 100</p>	<p>(1) Número de organizaciones que reciben ayuda de CAPAS con relación a planes estratégicos, administración financiera, métodos contables y otras habilidades organizativas. (2) Número de funcionarios gubernamentales y de las ONG capacitados en aspectos técnicos relacionados con la conservación de la biodiversidad.</p>
--	---------------------------	---

Logros:

- 1a. Doce organizaciones en planificación estratégica, planificación operativa, manejo administrativo y desarrollo organizativo: DAPVS, PROLANSATE, Corredor Biológico Talamanca-Caribe, FUNZEL, FOPECO, Fundación Solar, Inko Xanakón, cooperativas de café de Huehuetenango (3), FAICO y Fundación del Bosque Tropical
- 1b. Cuatro organizaciones en manejo financiero, fondos ambientales y planes de negocios: MARN, SalvaNatura, WWF/Centro América y ANAM (*consulte el resultado 1.3*)
- 1c. Trece organizaciones en elaboración de propuestas para búsqueda de financiamiento: FONACON, CEPAL-ONU, CONAP, FUNDAECO, FUNDARY, APROHABITAT, AMASURLY, ASINDEGUA, PROPETEN, Asociación de Amigos del Bosque, Fundación Solar, Asociación Hogar Esperanza, Centro de Acción Legal y Ambiental
- 1d. Una organización en la coordinación regional de CITES: SICA/CCAD (*consulte el resultado 2.1*)
- 2. CAPAS prestó capacitación en transferencia de habilidades a aproximadamente 585 funcionarios gubernamentales y de las ONG (*consulte el Anexo A*). Esto no incluye los impactos de capacitación de las donaciones de CAPAS para FUNZEL, IDEADS, FAICO, Fundación Solar y PROLANSATE – todas dieron énfasis a los temas sobre desarrollo organizativo, fortalecimiento institucional y formación de consenso.

<p>a. Porcentaje del resultado alcanzado</p>	<p>100</p>
<p>b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado</p>	<p>Suplimos las necesidades desde organizaciones de base (por ejemplo, administración interna de Inko Xanakón) hasta niveles ministeriales (por ejemplo, un fondo ambiental para MARN en El Salvador).</p>
<p>c. Calidad y tiempo de la AT y la importancia para el proyecto</p>	<p>Los esfuerzos fueron dirigidos por el Especialista Institucional del proyecto, con muy poca AT contratada.</p>
<p>d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista</p>	<p>CAPAS se apegó a un enfoque por demanda y de compartir recursos por parte de los socios con el fin de priorizar la importancia de las capacitaciones y los trabajos en fortalecimiento institucional. Asistimos únicamente a lugares a donde fuimos invitados.</p>

Pequeñas Donaciones		
Las pequeñas donaciones apoyan los Resultados 1, 2, 3 y 4	7	Número de organizaciones que reciben donaciones bajo el programa de pequeñas donaciones. La asignación de fondos de las donaciones durante la fase puente, no excederá los \$250,000
<p>Logros:</p> <p>1. Doce proyectos ejecutados por ONG en los 7 países, reportaron su finalización exitosa dentro del ciclo de donaciones de CAPAS 2000-2001, para un gasto de aproximadamente \$212,000 (96% de \$220,000 del presupuesto). Los logros están integrados dentro de los Resultados 1, 2, 3 y 4 mencionados anteriormente (<i>además, consulte el Anexo B</i>).</p>		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	100	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	CAPAS favoreció a proyectos que podían trabajar con base en sus donaciones anteriores, para poder ampliar el impacto con fondos adicionales relativamente modestos. En segundo lugar, continuamos consolidando una identidad regional entre los beneficiarios, invitando a las 12 ONG para que intercambiaran sus puntos de vista sobre el manejo y liderazgo de las donaciones.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	CAPAS invirtió muchos de sus recursos, solicitando al personal del proyecto (técnico y financiero) que guiaran a los proyectos más débiles de las ONG hacia un cumplimiento satisfactorio. De los 12 proyectos, CAPAS brindó ayuda a aproximadamente la mitad de ellos.	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	Supervisión del progreso técnico y financiero de las donaciones para minimizar las sorpresas negativas y maximizar el uso de los recursos financieros.	

Partners for Biodiversity		
El trabajo de “Partners” en Río Plátano muestra el progreso en las microempresas, la conservación y el desarrollo de capacidades	N.A.	“Partners” presenta informes periódicos de progreso por medio de CAPAS.
<p>Logros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ecoturismo: Los "Partners" proporcionaron materiales promocionales actualizados sobre un viaje de aventura en Río Plátano para varios medios escritos y virtuales. Una evaluación de ecoturismo en Las Marías mostró las mejoras que pueden atribuirse a la asistencia por parte de "Partners". 2. 2. Restauración de manglares: Se enseñaron los métodos para replantar manglares rojos en los asentamientos de Cocobila e Ibans a 26 personas. Sin embargo, la acción de plantar de nuevo se ha retrasado hasta que "Partners" y los residentes de las aldeas lleguen a un acuerdo de si recibirán o no un pago por su mano de obra. 3. Formación de capacidades en MOPAWI: "Partners" brindó una nueva ronda de capacitación sobre planificación, liderazgo organizativo, formación de consenso y administración de personal con MOPAWI. 4. 4. Conservación de la tortuga y granja de mariposas: "Partners" está ayudando con propuestas financieras para el proyecto de tortugas (Plaplaya) y con la resolución de conflictos para la granja de mariposas (Raista). 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	N/A	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	Eric Greenquist (Coordinador de "Partners") proporcionó información oportuna para CAPAS, en relación a los logros técnicos y los gastos de DOI.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	Arden Andersen (ecoturismo), Félix López (manglares), Mike Fritz (ecología de humedales), Jeremy Buck (contaminantes ambientales) y Richard Enriquez (desarrollo organizativo) dirigieron el esfuerzo técnico para DOI el año pasado.	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	A pesar de una modesta asignación de fondos de parte de CAPAS, "Partners" de DOI participó activamente en el ciclo 2000-2001.	

Comunicación		
Divulgación de información sobre CAPAS y PROARCA a clientes y socios	N.A.	Informes periódicos con relación a los materiales solicitados, producidos y divulgados
<p>Logros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 1. Informes técnicos: Se calcula que el proyecto distribuyó 400 informes, sin incluir aquellos que se han bajado del sitio en Internet del proyecto. 2. Sitio en Internet de CAPAS: se estimaron 4,000 visitas en el año 2000-2001 (más de 12,000 desde 1999), proporcionando acceso a 220 informes técnicos y 23 boletines informativos de parte del proyecto. 3. 3. Sitio en Internet de PROARCA: marco de trabajo conceptual, arte y materiales de información para representar todos los componentes del programa – 600 visitas desde principios de 2001. 4. 4. Productos de información especial: Carpetas de PROARCA, boletines informativos de CAPAS (7), folletos de CONCAUSA, resumen de 5 años de CAPAS, artículos de prensa (3), programas radiales (2) y CD-ROM (2). 5. 5. Apoyo a Eco-Index: CAPAS co-financió y prestó orientación gerencial/técnica para este sitio de conservación en Internet de Rainforest Alliance, el cual ofrece datos y registro de capacidades sobre proyectos de conservación en Centroamérica. 6. 6. Herramientas y recursos: amplia colección de fotografías, arte gráfico y base de datos de contactos para la próxima generación de PROARCA. 7. 7. Informes administrativos: Cuatro informes trimestrales de progreso en inglés y español, presentados a la USAID de acuerdo con los términos de nuestro contrato. 		
a. Porcentaje del resultado alcanzado	N/A	
b. Gerencia y liderazgo para lograr el resultado	Distribuimos un gran número y variedad de productos de información por correo electrónico e Internet (más de 1,200 destinatarios). Una evaluación independiente de los sitios en Internet de conservación calificaron a CAPAS como “buena” o “excelente” en 7 de 8 criterios.	
c. Calidad y precisión de la AT y la importancia para el proyecto	N/A	
d. Rendimiento notable a través de la iniciativa excepcional del contratista	Mucha comunicación entre CAPAS, Costas, LEPEI y G-CAP para desarrollar el sitio en Internet de PROARCA. Por primera vez se creó una imagen visual de PROARCA.	